



«Мобильное обучение русскому языку как иностранному в современном поликультурном пространстве»

Москва, 2017

Ведь мы никогда не заимствуем просто слово, оно нам не нужно, мы заимствуем некое явление, некий предмет и заимствуем наименование этого предмета.

ЮРИЙ ПРОХОРОВ. "РУССКИЙ ЯЗЫК В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ".

анбокси

дева

хай

йс

контен

мейнстри

Т
месси

М
спойл

дж

ер
офтоп

фэ

ки

у

Анбоксинг – распаковка

Девайс – устройство

Хайп – ажиотаж

Хайпануть – раздуть шумиху

Контент – наполнение

Спойлер – преждевременно раскрытая информация

Мейнстрим – банальность

Мессидж – послание

Оффтопик – сообщение вне темы



Unboxing | Новости и Новинки | Девайсы, Ножи и Рюкзак из Китая

Maskit Vape

2 месяца назад • 24 837 просмотров

<http://www.angruvape.ru> - Отечественная Жидкость Премиального Качества <http://trix.world> | SMOKE KITCHEN. ОТКРОЙ ...



Анбоксинг новых девайсов от A4Tech. Серия Bloody.

Gok Gaming channel

2 года назад • 8 543 просмотра

Прикупил себе новую мышку, коврик и наушники; клавиатура пока что не нуждается в замене. Коврик - A4Tech Bloody-B070 ...



ЛУЧШИЕ БЮДЖЕТНЫЕ ИГРОВЫЕ ДЕВАЙСЫ ОТ QCYBER - TERMIT CS:GO, ZADIAK, DRAGON 2 | PC..

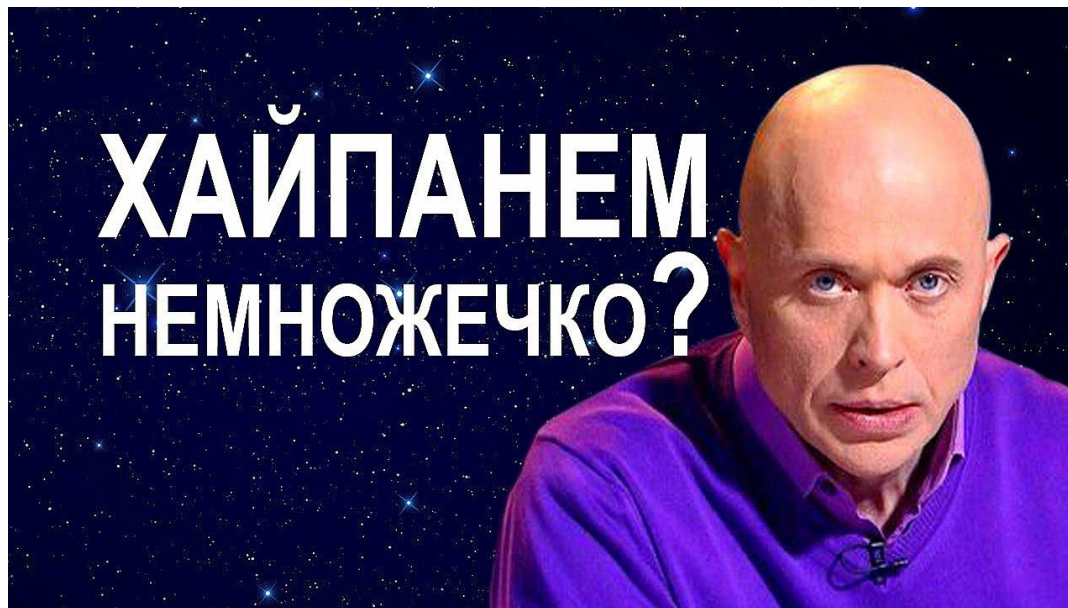
DorrianKarnett™

Неделю назад • 14 131 просмотр

Обзор одних из лучших бюджетных игровых девайсов от российской компании Qcyber! А именно - Termit CS:GO, Zadizk ...

НОВИНКА!

РАСПАКОВКА УСТРОЙСТВ



Раздуюем малость шумиху?

Видео с эпатажным содержанием



ШОК КОНТЕНТ. Ивентные танки раньше чем у всех? СТРИМ / WoT Blitz

KavayMan project
Трансляция закончилась 2 недели
Поблагодарить за ламповость, за истории: <http://www.donationalerts.com>



RUST! SHOCK CONTENT, 4K, 800FPS ULTRA HD AWESOME REAL LIFE GRAPHICS

TOP CHANEL BEAVER
Год назад • 318 просмотров
It's just RUST PLAYING on low settings.



Шок контент! Упал со скалы

Школьник
4 месяца назад • 12 329 просмотров



THE HOT KNIFE VS EVERYTHINK!!! SHOCK CONTENT!!!

ALEKS FROM RUSSIA
9 месяцев назад • 46 просмотров
Common, im bad in English! just watch what i have.



[Шок-контент] Современные учителя-мамы хуже Гитлера. Садистки в #ЯЖЕМАТЬ ШОУ

3 недели назад • 82 133 просмотров
ВУЛКАН ВЕГАС - <https://goo.gl/VBeoqY> Игры за копейки - <http://prime-games.ru/> СТРИМ!

можно говорить об использовании в данном продукте спиртосодержащих отходов.

Дети и подростки нередко используют некий «тайный» язык, будто специально хотят, чтобы взрослые их не понимали. Такой кодовый язык отдельных социальных групп, профессий, возрастов, выделяющий их на фоне других, отгораживающий от остального мира, называется сленгом.

Сленг – это речь какой-либо социальной или профессионально замкнутой группы лиц, отличающаяся от общепотребительного языка большим количеством слов и выражений (в том числе искусственно придуманных), свойственных этой группе.

Создавая свой особый язык, определенная общность отгораживает себя от окружающих, разделяя людей на своих (знающих языковые «гароли») и чужих (говорящих «неправильно»). Подростки в большей степени, чем другие возрастные группы, стремятся обособиться. Поэтому, чтобы быть «своим», надо говорить на «общем» с ними языке или хотя бы понимать его.

Вот несколько наиболее популярных среди современных подростков сленговых слов и выражений, чтобы родителям было легче найти общий язык со своими чадами.

Сколько Стоит еженедельник «Итоги недели»?

Льготная подписка **5,32 грн**
В розницу **7,00–8,00 грн**

Подпишитесь! Выгодно и удобно!

Если же вы не закончили с вами прямо в пути, для спасения видимости на дороге

10 слов, чтобы понять детей и внуков

Самые новые молодёжные выражения, популярные среди сегодняшних подростков

Агриться

Агриться означает злиться, ругаться, проявлять неожиданную агрессию, часто в ответ на действия окружающих. От английского: «anger» – злость, гнев, ярость или «aggression» – агрессия, злоба.

Например: «Что ты агрисься? Не агрись на меня!», «Меня агрит эта тема!», «Из-за этой школы я стал много агриться на всех, часто того не замечая».

Хайповый

Слово «хайповый» употребляется в значении «модный, популярный». От английского слова «hype» (синонимы – «ажитоаж» или «шумиха»). Но «хайп» – это ажиотаж очень высокой степени, когда об этом говорят буквально все: по поводу какого-либо нового гаджета, приложения, бренда, события или персоны.

Примеры: «Весь этот хайп вокруг «Pokemon Go» так же быстро пройдёт, как и появился», «Неужели весь хайп вокруг выборов заканчивается?».

Также используется и глагол «хайпить» – в значении «пиарить, поднимать шум вокруг чего-либо».

Рофлить

Рофлить – смеяться над кем-либо, прикалываться, насмеяться, издеваться, унижать; от английского сокращения ROFL (rolling on floor laughing – кататься по полу, смеясь). Например, «комментатор рофлит как 12-летний ребёнок».

Жиза

Жиза (от слова «жизненно») – правда, какая-то жизненная ситуация, близкая адресату. Пример:

на разность тормозных моментов ко-



– Я вчера упал прямо в лужу, прикинь!
– Жиза, у меня то же самое было..

Орный

Орный – смешной, имеющий комический эффект. Например: «Видео глупое, но орное!» Прилагательное образовано от глагола «орать» в значении «смеяться, хохотать, получать удовольствие»: «Ах-ха, какая милаха. Я ору». Используется также и наречие «орно».

Хейтить

Хейтить – ненавидеть, открыто показывать свою ненависть к чему-то или кому-либо (от английского слова «hate»). Например: «Она его просто хейтит»; «Почему модно хейтить Джастина Бибера?»; «Хейчу, что мое настроение зависит от действий других людей».

Популярно и существительное «хейтер», обозначающее лицо по действию/состоянию: «У Кирко-

рова много хейтеров». То есть, ненавистников.

Трэш (треш)

Трэш (треш) – используется как отрицательная оценка, выражение негативных эмоций по поводу чего-то или кого-либо: «Ты видела эти жуткие туфли? Вообще трэш!», «Ну ты трэш несёшь!», «Вторая ничего, мою знакомую напоминает, а остальные – полный трэш».

Происходит от английского слова «trash», что означает «мусор».

Зашквар

Зашквар – что-то, утратившее актуальность. Зашквариться – выйти из моды, стать неинтересным. Глагол служит для обозначения всего, что уже не столь актуально в молодёжной среде и поэтому позорно, неприлично, недостойно.

Например: «Твоя новая стрижка – это полный зашквар!», «Сначала он вёл себя адекватно, но через па-

ру часов его просто зашкварило», «Заливать цитаты в блог – это уже зашквар».

Также популярно наречие «зашкварно»: «Носить носки со сланцами – зашкварно».

Криповый

Криповый – страшный, вызывающий ужас, мерзкий (от английского слова «creepy» – жуткий). «Этот пустыр – криповое место».

Также используется наречие «крипово» и существительное «крипота»: «Крипота на ночь – мистические истории читайте здесь».

Тян и кун

Тян и кун – женщина и мужчина. Эти существительные вошли в обиход в культуре любителей японских мультфильмов в жанре аниме, а впоследствии распространились широко: «Она самая нормальная тян из всех этих одноклеточных».

P.S.

Подростковый жаргон – самый живой и подвижный пласт сленга. Какие-то слова достаточно быстро выходят из употребления, вместо них появляются новые. Каждое новое поколение придумывает свои обозначения окружающим явлениям. Так, сейчас уже вряд ли встретишь слово «тащусь», скорее скажут «угораю». Редко кто скажет «гёрла» или «облом» – скорее «чика» и «печалька». Меняется и сама действительность. Тридцать лет назад не было реалий, которые можно было бы назвать «компом», «буком» или «эмпэтришником».

Новые слова и новые значения, которые постоянно возникают в языке подростков, могут показаться взрослым глупыми, грубыми или смешными. Однако подростковый сленг можно рассматривать как кодовый язык, являющийся, до некоторой степени, ключом к пониманию мира подростков.

Юлия Щурина, «Читинское обозрение» (obozrenie-chita.ru)